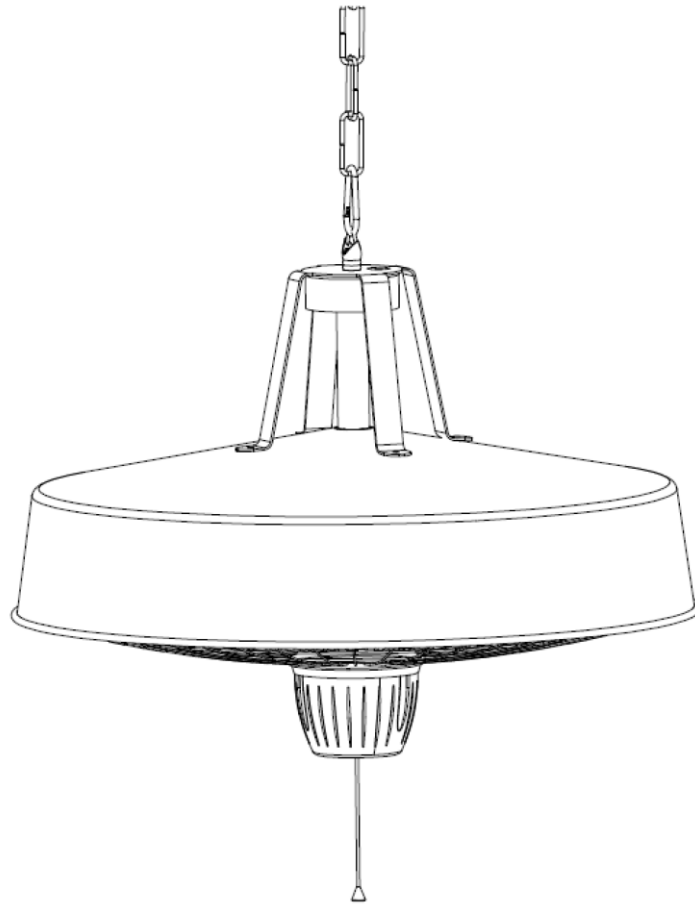




IN240700779V01_UK_FR_ES_DE_IT_PL_RO

842-070



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DE_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

PL_WAŻNE, PRZECHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE.

RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

Unpack the halogen heater making sure that all the items are present and that there are no components left in the box and that the heater head is free from any packing material.

Using the detailed drawing follow the steps to assemble your halogen heater.

Do not connect the halogen heater to the electrical supply until all the assembly is complete.

Do not connect the halogen heater to the electrical supply if any of the components or the power cord is damaged in any way.

If in doubt contact your supplier.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNING: This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plugin, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION-Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

Caution

Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

1. Mount the heater outside or in a large open area and well away from any obstructions such as branches or where the heater is near any objects that can be affected by heat, such as furniture, curtains or other inflammable objects (minimum distance 1 meter).

2. Do not position immediately above or below an electrical socket.

3. The unit must be placed with the clearance of 180cm to the floor and 30cm to the ceiling.

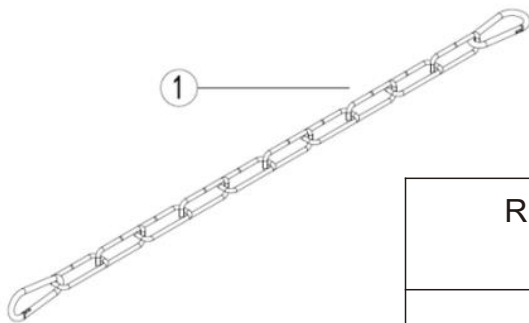
4. When the power supply cord is damaged, it must be replaced by authorized agent or other professional people to avoid danger.
5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Do not use it near bath tubs, wash areas or swimming pools.
8. Do not use it in unventilated areas.
9. Do not use where gas, petrol, paint or other inflammable goods are stored.
10. Do not move when connected to an electrical supply and always wait until the patio heater cool down before storing away.
11. Do not touch the heater head when in use.
12. Do not leave after turn it on and unattended especially when children or animals are in the vicinity.
13. The indication of different positions of switches should be visible from a distance of 1M at least.
14. The Marking concerning covering shall be visible after the heater has been installed. It shall not be placed on the back of heaters.
15. The heater must be correctly installed according to the instructions.
16. The heater must be securely placed on a horizontal and flat Wall surface.
17. The heater will be at high temperature when in use. It keeps hot for a period after shut down. Potential danger would occur when you touch it during this period.
18. Don't place the heater closed to curtain or other flammable objects. Otherwise there will be a danger of catching fire.
19. Don't cover the heater with anything when in use or a short time after it is shut down.
20. Don't wrap the power supply cord on the heater.
21. The heater must be handled with care, and avoid vibration or hitting.
22. The heater must be securely grounded when in use.
23. If the heater gets damaged, it must be repaired by professional electricians.
24. When assembling, keep away from any board or flammable material.
25. The heater must be supervised by adults when it is used by a child.
26. It is not safe to install the heater near a swimming pool, in a bathroom or shower area.
27. The heater is for household use only. It is not safe to use on a building site, greenhouse, barn or stable where there's flammable dust.
28. The heater is at high temperature when in use. Unplug the heater and wait until it cools down before cleaning.
29. Don't use this heater in place where causticity or volatile air exists, such as dust, steam, gas, etc.
30. Don't use this heater as a cloth drier or towel drier.
31. Don't use this heater as a sauna heater.
32. Don't use this heater in place of animal propagating and raising.
33. The heater should be plugged in a socket, which is easily visible and reachable.
34. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
35. Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exist if the heater is covered or positioned incorrectly.

36. Place the heater outside or in a large open area and well away from any obstructions such as branches or where the heater is close to any objects that can be affected by heat, such as furniture, curtains or other inflammable objects (minimum distance 1 meter).

37. The instruction manual shall provide adequate instructions for connection to the supply ensuring an equivalent protection!

38. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Accessories



REF.	Name	Qty
1	Chain (with 2 hooks)	1

Connection to 220-240 Volts Power Supply

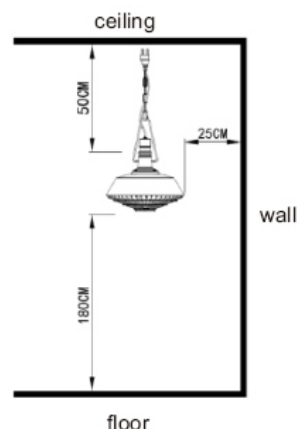
- It is important to ensure that the electricity supply is of adequate capacity for the electrical load required by the appliance being installed.
- These appliances must be earthed.

Installation

Heater ZHQ1520-FHC-I is built with the best quality components in accordance to the prevailing legal regulations and certified for safety in use. For best results from the appliance please ensure that the installation is done by a qualified electrician in accordance with the following instructions and taking full account of current regulations. When using the heater, please carefully follow the instructions and recommendations below.

Installation to Ceiling

- Minimum required distances:
 - a) 250mm from the side wall
 - b) Minimum 500mm from the ceiling
 - c) Installation height above 1.8M



- Place the heater on a firm, level ceiling surface;
- The Hook on the ceiling hanging the Patio Heater must be able to undertake a weight 3 or 4 times that of the Patio Heater itself.
- Never fix or place heater near flammable or combustible materials.
- Generally heaters must be placed at a safe distance (clear space) of at least 2.0m from combustible materials and glass walls. If installed in workshops or garages where inflammable or combustible paints are used, the heaters must be installed at a distance of at least 4.0m from the source of danger.
- If the heaters are placed in areas where spray painting of any description is taking place, they should not be used during the painting operations.
- Never use the heater in particularly dusty and explosive areas.

Operation

Connect the power cable to a 13 amp supply which is located in a safe, dry area.

- To operate the heater on 2100W power, pull the switch cord once.
- To off the heater, pull the switch cord again.
- Although the patio heater is waterproof, do not use when raining or in wet conditions.
- Never connect the power cable from the electrical supply, when the patio heater is not in use.

Care and maintenance

- When disconnected from the electrical supply, clean the surface of the patio heater with a damp cloth. Never use corrosive or solvent cleaners or immerse in water.
- Any maintenance or repairs including replacing the halogen tube should only be carried out by a qualified electrician or by a recommended service center.

Technical specification

- Power supply 220V~240V 50-60Hz
- Wattage max 2100w
- Insulation class I

WEEE



This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.

Déballez le radiateur halogène en vous assurant que tous les éléments sont présents, qu'aucun composant n'est resté dans la boîte et que la tête du radiateur est exempte de tout matériau d'emballage.

À l'aide du schéma détaillé, suivez les étapes pour assembler votre radiateur halogène.

Ne branchez pas le radiateur halogène à l'alimentation électrique tant que l'assemblage n'est pas terminé.

Ne branchez pas le radiateur halogène à l'alimentation électrique si l'un des composants ou le cordon d'alimentation est endommagé de quelque manière que ce soit.

En cas de doute, contactez votre fournisseur.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENT : ce radiateur n'est pas équipé d'un dispositif permettant de contrôler la température ambiante. N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par leurs propres moyens, sauf si une surveillance constante est assurée.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ni effectuer d'entretien.

ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

Attention

Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

1. Installez le radiateur à l'extérieur ou dans un grand espace ouvert, loin de tout obstacle tel que des branches ou à proximité d'objets pouvant être affectés par la chaleur, tels que des meubles, des rideaux ou d'autres objets inflammables (distance minimale de 1 mètre).
2. Ne le placez pas immédiatement au-dessus ou en dessous d'une prise électrique.
3. L'appareil doit être placé à une distance de 180 cm du sol et de 30 cm du plafond.

4. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un agent agréé ou un autre professionnel afin d'éviter tout danger.
5. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
6. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
7. Ne l'utilisez pas à proximité d'une baignoire, d'un lavabo ou d'une piscine.
8. Ne l'utilisez pas dans des endroits non ventilés.
9. Ne l'utilisez pas dans des endroits où sont stockés du gaz, de l'essence, de la peinture ou d'autres produits inflammables.
10. Ne le déplacez pas lorsqu'il est branché à une source d'alimentation électrique et attendez toujours qu'il refroidisse avant de le ranger.
11. Ne touchez pas la tête du chauffage lorsqu'il est en marche.
12. Ne le laissez pas allumé sans surveillance, en particulier lorsque des enfants ou des animaux se trouvent à proximité.
13. Les différentes positions des interrupteurs doivent être visibles à une distance d'au moins 1 mètre.
14. Le marquage concernant le recouvrement doit être visible après l'installation du chauffage. Il ne doit pas être placé à l'arrière des chauffages.
15. Le radiateur doit être correctement installé conformément aux instructions.
16. Le radiateur doit être solidement fixé sur une surface murale horizontale et plane.
17. Le radiateur atteint une température élevée lorsqu'il est en marche. Il reste chaud pendant un certain temps après avoir été éteint. Il existe un risque potentiel si vous le touchez pendant cette période.
18. Ne placez pas le radiateur à proximité de rideaux ou d'autres objets inflammables. Sinon, il y aurait un risque d'incendie.
19. Ne couvrez pas le radiateur avec quoi que ce soit lorsqu'il est en marche ou peu de temps après son arrêt.
20. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du radiateur.
21. Le radiateur doit être manipulé avec précaution, en évitant les vibrations et les chocs.
22. Le radiateur doit être correctement mis à la terre lorsqu'il est en marche.
23. Si le radiateur est endommagé, il doit être réparé par des électriciens professionnels.
24. Lors du montage, éloignez-le de tout panneau ou matériau inflammable.
25. Le radiateur doit être surveillé par des adultes lorsqu'il est utilisé par un enfant.
26. Il n'est pas sûr d'installer le radiateur près d'une piscine, dans une salle de bain ou une douche.
27. Le radiateur est destiné à un usage domestique uniquement. Il n'est pas sûr de l'utiliser sur un chantier, dans une serre, une grange ou une étable où il y a de la poussière inflammable.
28. Le radiateur atteint une température élevée lorsqu'il est en marche. Débranchez-le et attendez qu'il refroidisse avant de le nettoyer.
29. N'utilisez pas cet appareil dans un endroit où l'air est caustique ou volatil, comme en présence de poussière, de vapeur, de gaz, etc.
30. N'utilisez pas cet appareil pour sécher des vêtements ou des serviettes.
31. N'utilisez pas cet appareil comme chauffage de sauna.
32. N'utilisez pas cet appareil dans un endroit où des animaux sont élevés ou reproduits.
33. Le radiateur doit être branché sur une prise facilement visible et accessible.

34. N'utilisez pas ce radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

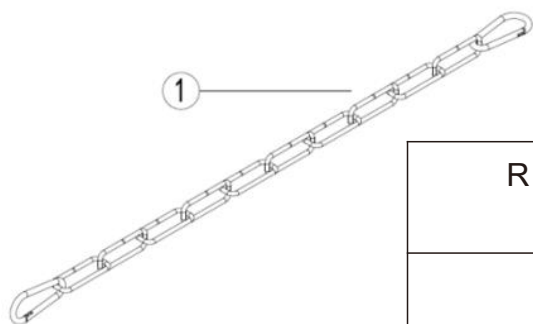
35. N'utilisez pas ce radiateur avec un programmateur, une minuterie, un système de télécommande séparé ou tout autre dispositif qui allume automatiquement le radiateur, car il existe un risque d'incendie si le radiateur est couvert ou mal positionné.

36. Placez le radiateur à l'extérieur ou dans un grand espace ouvert, loin de tout obstacle tel que des branches ou à proximité d'objets pouvant être affectés par la chaleur, tels que des meubles, des rideaux ou d'autres objets inflammables (distance minimale de 1 mètre).

37. Le manuel d'instructions doit fournir des instructions adéquates pour le raccordement à l'alimentation électrique, garantissant une protection équivalente !

38. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées de manière similaire afin d'éviter tout danger.

Accessoires



RÉF.	Nom	Quantité
1	Chaîne (avec 2 crochets)	1

Connexion à une alimentation électrique de 220-240 volts

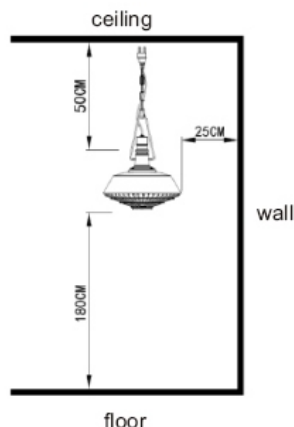
- Il est important de s'assurer que l'alimentation électrique est d'une capacité suffisante pour la charge électrique requise par l'appareil installé.
- Ces appareils doivent être mis à la terre.

Installation

Le chauffage ZHQ1520-FHC-I est fabriqué à partir de composants de la meilleure qualité, conformément aux réglementations légales en vigueur, et certifié pour une utilisation en toute sécurité. Pour obtenir les meilleurs résultats, veillez à ce que l'installation soit effectuée par un électricien qualifié, conformément aux instructions suivantes et en tenant pleinement compte des réglementations en vigueur. Lorsque vous utilisez le chauffage, veuillez suivre attentivement les instructions et recommandations ci-dessous.

Installation au plafond

- Distances minimales requises :
 - a) 250 mm de la paroi latérale
 - b) 500 mm minimum du plafond
 - c) Hauteur d'installation supérieure à 1,8 m



- Placez le chauffage sur une surface de plafond solide et plane ;
- Le crochet fixé au plafond pour suspendre le chauffage de terrasse doit pouvoir supporter un poids 3 à 4 fois supérieur à celui du chauffage lui-même.
- Ne jamais fixer ou placer le chauffage à proximité de matériaux inflammables ou combustibles.
- En règle générale, les chauffages doivent être placés à une distance de sécurité (espace libre) d'au moins 2,0 m des matériaux combustibles et des parois en verre. S'ils sont installés dans des ateliers ou des garages où des peintures inflammables ou combustibles sont utilisées, les chauffages doivent être installés à une distance d'au moins 4,0 m de la source de danger.
- Si les appareils de chauffage sont placés dans des zones où des travaux de peinture au pistolet sont effectués, ils ne doivent pas être utilisés pendant les opérations de peinture.
- N'utilisez jamais l'appareil de chauffage dans des zones particulièrement poussiéreuses et explosives.

Fonctionnement

Branchez le câble d'alimentation à une prise de 13 ampères située dans un endroit sûr et sec.

- Pour faire fonctionner le chauffage à une puissance de 2100 W, tirez une fois sur le cordon de l'interrupteur.
- Pour éteindre le chauffage, tirez à nouveau sur le cordon de l'interrupteur.
- Bien que le chauffage de terrasse soit étanche, ne l'utilisez pas lorsqu'il pleut ou dans des conditions humides.
- Ne branchez jamais le câble d'alimentation à la prise électrique lorsque le chauffage de terrasse n'est pas utilisé.

Entretien et maintenance

- Une fois débranché de l'alimentation électrique, nettoyez la surface du chauffage de terrasse à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeurs corrosifs ou de solvants et ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Toute opération de maintenance ou de réparation, y compris le remplacement du tube halogène, doit être effectuée uniquement par un électricien qualifié ou par un centre de service agréé.

Spécifications techniques

- Alimentation électrique 220 V~240 V 50-60 Hz
- Puissance maximale 2100 W
- Classe d'isolation I

DEEE



Ce produit contient des matériaux recyclables. Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Veuillez contacter votre municipalité locale pour connaître le point de collecte le plus proche.

Desembale el calentador halógeno asegurándose de que todos los elementos estén presentes y de que no quede ningún componente en la caja, y de que el cabezal del calentador esté libre de cualquier material de embalaje.

Siga los pasos que se indican en el dibujo detallado para montar su calentador halógeno.

No conecte el calentador halógeno a la red eléctrica hasta que haya completado todo el montaje.

No conecte el calentador halógeno a la red eléctrica si alguno de los componentes o el cable de alimentación están dañados de alguna manera.

En caso de duda, póngase en contacto con su proveedor.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

ADVERTENCIA: Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación por sí mismas, a menos que se les supervise constantemente.

Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión continua.

Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán encender o apagar el aparato si este se ha colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y se les ha supervisado o instruido sobre el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato, ni realizar tareas de mantenimiento.

PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden alcanzar temperaturas muy elevadas y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando haya niños y personas vulnerables cerca.

Precaución

Algunas partes de este producto pueden alcanzar temperaturas muy elevadas y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando haya niños y personas vulnerables cerca.

1. Instale el calentador en el exterior o en una zona amplia y abierta, lejos de cualquier obstáculo, como ramas, y de objetos que puedan verse afectados por el calor, como muebles, cortinas u otros objetos inflamables (distancia mínima de 1 metro).
2. No lo coloque inmediatamente encima o debajo de una toma de corriente.
3. La unidad debe colocarse a una distancia de 180 cm del suelo y 30 cm del techo.

4. Cuando el cable de alimentación esté dañado, debe ser sustituido por un agente autorizado u otro profesional para evitar peligros.
5. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
6. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
7. No lo utilice cerca de bañeras, zonas de lavado o piscinas.
8. No lo utilice en zonas sin ventilación.
9. No lo utilice en lugares donde se almacenen gases, gasolina, pinturas u otros productos inflamables.
10. No lo mueva cuando esté conectado a la red eléctrica y espere siempre a que el calentador de patio se enfríe antes de guardarlo.
11. No toque el cabezal del calentador cuando esté en uso.
12. No lo deje encendido y sin vigilancia, especialmente cuando haya niños o animales cerca.
13. La indicación de las diferentes posiciones de los interruptores debe ser visible desde una distancia de al menos 1 m.
14. La marca relativa a la cubierta debe ser visible después de instalar el calentador. No debe colocarse en la parte posterior de los calentadores.
15. El calentador debe instalarse correctamente según las instrucciones.
16. El calentador debe colocarse de forma segura sobre una superficie de pared horizontal y plana.
17. El calentador alcanzará una temperatura elevada cuando esté en uso. Se mantiene caliente durante un tiempo después de apagarse. Existe un peligro potencial si se toca durante este periodo.
18. No coloque el calentador cerca de cortinas u otros objetos inflamables. De lo contrario, existe peligro de incendio.
19. No cubra el calentador con nada mientras esté en uso o poco después de apagarlo.
20. No enrolle el cable de alimentación en el calentador.
21. El calentador debe manipularse con cuidado, evitando vibraciones o golpes.
22. El calentador debe estar bien conectado a tierra cuando esté en uso.
23. Si el calentador se daña, debe ser reparado por electricistas profesionales.
24. Durante el montaje, manténgalo alejado de cualquier tablero o material inflamable.
25. El calentador debe ser supervisado por adultos cuando lo utilicen niños.
26. No es seguro instalar el calentador cerca de una piscina, en un cuarto de baño o en la zona de la ducha.
27. El calentador es solo para uso doméstico. No es seguro utilizarlo en obras, invernaderos, graneros o establos donde haya polvo inflamable.
28. El calentador alcanza altas temperaturas cuando está en uso. Desenchufe el calentador y espere a que se enfríe antes de limpiarlo.
29. No utilice este calentador en lugares donde haya aire cáustico o volátil, como polvo, vapor, gas, etc.
30. No utilice este calentador como secador de ropa o toallas.
31. No utilice este calentador como calentador de sauna.
32. No utilice este calentador en lugares destinados a la cría y reproducción de animales.
33. El calentador debe enchufarse a una toma de corriente que sea fácilmente visible y accesible.
34. No utilice este calentador en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.

35. No utilice este calentador con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otro dispositivo que encienda el calentador automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calentador está cubierto o colocado incorrectamente.

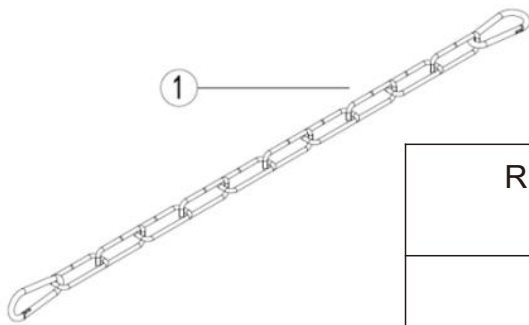
36. Coloque el calentador en el exterior o en una zona amplia y abierta, lejos de cualquier obstáculo, como ramas, o de objetos que puedan verse afectados por el calor, como

muebles, cortinas u otros objetos inflamables (distancia mínima de 1 metro).

37. El manual de instrucciones debe proporcionar las instrucciones adecuadas para la conexión a la red eléctrica, garantizando una protección equivalente.

38. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.

Accesorios



REF.	Nombre	Cantidad
1	Cadena (con 2 ganchos)	1

Conexión a una fuente de alimentación de 220-240 voltios.

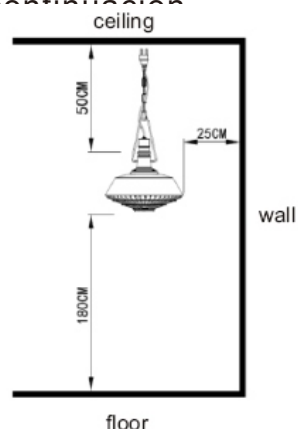
- Es importante asegurarse de que el suministro eléctrico tenga la capacidad adecuada para la carga eléctrica que requiere el aparato que se va a instalar.
- Estos aparatos deben estar conectados a tierra.

Instalación

El calentador ZHQ1520-FHC-I está fabricado con componentes de la mejor calidad, de conformidad con la normativa legal vigente, y cuenta con la certificación de seguridad en el uso. Para obtener los mejores resultados del aparato, asegúrese de que la instalación sea realizada por un electricista cualificado, de acuerdo con las siguientes instrucciones y teniendo plenamente en cuenta la normativa vigente. Cuando utilice el calentador, siga atentamente las instrucciones y recomendaciones que se indican a continuación

Instalación en el techo

- Distancias mínimas requeridas:
 - a) 250 mm de la pared lateral
 - b) Mínimo 500 mm del techo
 - c) Altura de instalación superior a 1,8 m



- Coloque el calentador sobre una superficie firme y nivelada del techo.
- El gancho del techo en el que se cuelga el calentador de patio debe poder soportar un peso 3 o 4 veces superior al del propio calentador.
- Nunca fije ni coloque el calentador cerca de materiales inflamables o combustibles.
- Por lo general, los calentadores deben colocarse a una distancia segura (espacio libre) de al menos 2,0 m de materiales combustibles y paredes de cristal. Si se instalan en talleres o garajes donde se utilizan pinturas inflamables o combustibles, los calentadores deben instalarse a una distancia mínima de 4,0 m de la fuente de peligro.
- Si los calentadores se colocan en zonas donde se realizan trabajos de pintura con pulverizador, no deben utilizarse durante las operaciones de pintura.
- Nunca utilice el calentador en zonas especialmente polvorrientas y explosivas.

Funcionamiento

Conecte el cable de alimentación a una toma de 13 amperios situada en una zona segura y seca.

- Para poner en funcionamiento el calentador a una potencia de 2100 W, tire una vez del cable del interruptor.
- Para apagar el calentador, vuelva a tirar del cable del interruptor.
- Aunque el calentador de patio es resistente al agua, no lo utilice cuando llueva o en condiciones de humedad.
- Nunca conecte el cable de alimentación a la toma de corriente cuando el calentador de patio no esté en uso.

Cuidado y mantenimiento

- Cuando esté desconectado de la red eléctrica, limpie la superficie del calentador de patio con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores corrosivos o disolventes ni lo sumerja en agua.
- Cualquier tarea de mantenimiento o reparación, incluida la sustitución del tubo halógeno, solo debe ser realizada por un electricista cualificado o por un centro de servicio recomendado.

Especificaciones técnicas

- Alimentación eléctrica 220 V~240 V 50-60 Hz
- Potencia máxima 2100 W
- Clase de aislamiento I

RAEE



Este producto contiene materiales reciclables. No deseche este producto como residuo municipal sin clasificar. Póngase en contacto con su ayuntamiento para conocer el punto de recogida más cercano.

Packen Sie den Halogenstrahler aus und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind, keine Komponenten in der Verpackung zurückbleiben und der Heizkopf frei von Verpackungsmaterial ist.

Befolgen Sie die Schritte in der detaillierten Zeichnung, um Ihren Halogenstrahler zusammenzubauen.

Schließen Sie den Halogenstrahler erst an die Stromversorgung an, wenn der Zusammenbau vollständig abgeschlossen ist.

Schließen Sie den Halogenstrahler nicht an die Stromversorgung an, wenn Komponenten oder das Netzkabel beschädigt sind.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Händler.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.

WARNUNG: Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.

Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie unter Aufsicht stehen oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten daran vornehmen.

VORSICHT – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.

Vorsicht

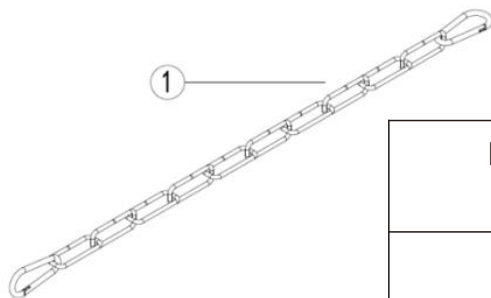
Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.

1. Montieren Sie die Heizung im Freien oder in einem großen offenen Bereich und in ausreichender Entfernung von Hindernissen wie Ästen oder Gegenständen, die durch Hitze beeinträchtigt werden können, wie Möbel, Vorhänge oder andere brennbare Gegenstände (Mindestabstand 1 Meter).
2. Positionieren Sie das Gerät nicht unmittelbar über oder unter einer Steckdose.
3. Das Gerät muss in einem Abstand von 180 cm zum Boden und 30 cm zur Decke aufgestellt werden.

4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Vertreter oder anderen Fachleuten ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
6. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
7. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbereichen oder Schwimmbädern.
8. Verwenden Sie es nicht in unbelüfteten Räumen.
9. Verwenden Sie es nicht an Orten, an denen Gas, Benzin, Farbe oder andere brennbare Güter gelagert werden.
10. Nicht bewegen, wenn es an eine Stromquelle angeschlossen ist, und immer warten, bis der Terrassenheizstrahler abgekühlt ist, bevor Sie ihn wegstellen.
11. Berühren Sie den Heizkopf nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
12. Lassen Sie das Gerät nach dem Einschalten nicht unbeaufsichtigt, insbesondere wenn sich Kinder oder Tiere in der Nähe befinden.
13. Die Anzeige der verschiedenen Schalterstellungen sollte aus einer Entfernung von mindestens 1 m sichtbar sein.
14. Die Kennzeichnung bezüglich der Abdeckung muss nach der Installation des Heizstrahlers sichtbar sein. Sie darf nicht auf der Rückseite des Heizstrahlers angebracht werden.
15. Der Heizstrahler muss gemäß den Anweisungen korrekt installiert werden.
16. Der Heizstrahler muss sicher auf einer horizontalen und ebenen Wandfläche angebracht werden.
17. Der Heizkörper erreicht während des Betriebs hohe Temperaturen. Nach dem Ausschalten bleibt er noch eine Weile heiß. Wenn Sie ihn während dieser Zeit berühren, besteht Verletzungsgefahr.
18. Stellen Sie den Heizkörper nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Gegenständen auf. Andernfalls besteht Brandgefahr.
19. Decken Sie den Heizkörper während des Betriebs und kurz nach dem Ausschalten nicht ab.
20. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Heizgerät.
21. Das Heizgerät muss mit Sorgfalt behandelt werden. Vermeiden Sie Erschütterungen und Stöße.
22. Das Heizgerät muss während des Betriebs sicher geerdet sein.
23. Wenn das Heizgerät beschädigt ist, muss es von einem professionellen Elektriker repariert werden.
24. Halten Sie das Heizgerät während der Montage von Brettern und anderen brennbaren Materialien fern.
25. Wenn das Heizgerät von einem Kind benutzt wird, muss es von Erwachsenen beaufsichtigt werden.
26. Es ist nicht sicher, das Heizgerät in der Nähe eines Schwimmbeckens, in einem Badezimmer oder Duschbereich zu installieren.
27. Das Heizgerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht sicher, es auf Baustellen, in Gewächshäusern, Scheunen oder Ställen zu verwenden, wo brennbarer Staub vorhanden ist.
28. Das Heizgerät hat während des Gebrauchs eine hohe Temperatur. Ziehen Sie den Netzstecker des Heizgeräts und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
29. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht an Orten, an denen ätzende oder flüchtige Stoffe wie Staub, Dampf, Gas usw. vorhanden sind.

30. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht als Wäschetrockner oder Handtuchtrockner.
31. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht als Saunaofen.
32. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht an Orten, an denen Tiere gezüchtet und aufgezogen werden.
33. Der Heizkörper sollte an eine Steckdose angeschlossen werden, die gut sichtbar und erreichbar ist.
34. Verwenden Sie diesen Heizkörper nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
35. Verwenden Sie diesen Heizkörper nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr, einer separaten Fernbedienung oder einem anderen Gerät, das den Heizkörper automatisch einschaltet, da bei einer Abdeckung oder falschen Positionierung des Heizkörpers Brandgefahr besteht.
36. Stellen Sie das Heizgerät im Freien oder in einem großen offenen Bereich auf und halten Sie es von Hindernissen wie Ästen fern oder von Gegenständen, die durch Hitze beeinträchtigt werden können, wie Möbel, Vorhänge oder andere brennbare Gegenstände (Mindestabstand 1 Meter).
37. Die Bedienungsanleitung muss ausreichende Anweisungen für den Anschluss an die Stromversorgung enthalten, um einen gleichwertigen Schutz zu gewährleisten!
38. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Zubehör



REF.	Name	Anzahl
1	Kette (mit 2 Haken)	1

Anschluss an eine 220-240-Volt-Stromversorgung

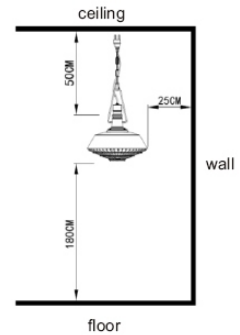
- Es ist wichtig, sicherzustellen, dass die Stromversorgung über eine ausreichende Kapazität für die vom zu installierenden Gerät benötigte elektrische Last verfügt.
- Diese Geräte müssen geerdet sein.

Installation

Der Heizkörper ZHQ1520-FHC-I wurde unter Verwendung hochwertiger Komponenten gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen hergestellt und für die sichere Verwendung zertifiziert. Um optimale Ergebnisse mit dem Gerät zu erzielen, lassen Sie die Installation bitte von einem qualifizierten Elektriker gemäß den folgenden Anweisungen und unter vollständiger Berücksichtigung der geltenden Vorschriften durchführen. Befolgen Sie bei der Verwendung des Heizkörpers bitte sorgfältig die folgenden Anweisungen und Empfehlungen.

Montage an der Decke

- Mindestabstände:
 - a) 250 mm zur Seitenwand
 - b) Mindestens 500 mm zur Decke
 - c) Montagehöhe über 1,8 m



- Stellen Sie den Heizstrahler auf eine feste, ebene Deckenfläche.
- Der Haken an der Decke, an dem der Heizstrahler aufgehängt wird, muss das 3- bis 4-fache des Gewichts des Heizstrahlers selbst tragen können.
- Befestigen oder platzieren Sie den Heizstrahler niemals in der Nähe von brennbaren oder entzündlichen Materialien.
- Im Allgemeinen müssen Heizstrahler in einem Sicherheitsabstand (freier Raum) von mindestens 2,0 m zu brennbaren Materialien und Glaswänden aufgestellt werden. Bei der Installation in Werkstätten oder Garagen, in denen brennbare oder entzündliche Farben verwendet werden, müssen die Heizstrahler in einem Abstand von mindestens 4,0 m zur Gefahrenquelle aufgestellt werden.
- Wenn die Heizgeräte in Bereichen aufgestellt werden, in denen Spritzlackierungen jeglicher Art durchgeführt werden, sollten sie während der Lackierarbeiten nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie das Heizgerät niemals in besonders staubigen und explosionsgefährdeten Bereichen.

Betrieb

Schließen Sie das Netzkabel an eine 13-Ampere-Stromversorgung an, die sich in einem sicheren, trockenen Bereich befindet.

- Um den Heizstrahler mit einer Leistung von 2100 W zu betreiben, ziehen Sie einmal am Schaltkabel.
- Um den Heizstrahler auszuschalten, ziehen Sie erneut am Schaltkabel.
- Obwohl der Terrassenheizstrahler wasserdicht ist, darf er nicht bei Regen oder Nässe verwendet werden.
- Schließen Sie das Netzkabel niemals an die Stromversorgung an, wenn der Terrassenheizstrahler nicht in Gebrauch ist.

Pflege und Wartung

- Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, reinigen Sie die Oberfläche des Terrassenheizstrahlers mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals ätzende oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Alle Wartungs- oder Reparaturarbeiten, einschließlich des Austauschs der Halogenröhre, dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem empfohlenen Kundendienstzentrum durchgeführt werden.

Technische Daten

- Stromversorgung 220 V~240 V 50-60 Hz
- Leistung max. 2100 W
- Isolationsklasse I

WEEE



This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.

Disimballare il riscaldatore alogeno assicurandosi che tutti i componenti siano presenti, che non vi siano parti rimaste nella confezione e che la testa del riscaldatore sia priva di materiale di imballaggio.

Seguire le istruzioni dettagliate riportate nel disegno per assemblare il riscaldatore alogeno.

Non collegare il riscaldatore alogeno all'alimentazione elettrica fino a quando l'assemblaggio non è stato completato.

Non collegare il riscaldatore alogeno alla rete elettrica se uno qualsiasi dei componenti o il cavo di alimentazione è danneggiato in qualsiasi modo.

In caso di dubbi, contattare il fornitore.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

AVVERTENZA: questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze di piccole dimensioni occupate da persone non in grado di uscire dalla stanza autonomamente, a meno che non sia garantita una supervisione costante.

I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo se questo è stato posizionato o installato nella sua posizione normale di funzionamento e se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio né eseguire operazioni di manutenzione.

ATTENZIONE: alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

Attenzione

Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

1. Installare il riscaldatore all'esterno o in un'area ampia e aperta, lontano da ostacoli quali rami o oggetti che potrebbero essere danneggiati dal calore, quali mobili, tende o altri oggetti infiammabili (distanza minima 1 metro).
2. Non posizionare il riscaldatore immediatamente sopra o sotto una presa elettrica.
3. L'unità deve essere posizionata a una distanza di 180 cm dal pavimento e di 30 cm dal soffitto.

4. Quando il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un agente autorizzato o da altro personale qualificato per evitare pericoli.
5. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
6. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
7. Non utilizzarlo vicino a vasche da bagno, zone di lavaggio o piscine.
8. Non utilizzarlo in luoghi non ventilati.
9. Non utilizzarlo in luoghi in cui sono conservati gas, benzina, vernici o altri prodotti infiammabili.
10. Non spostare quando è collegato all'alimentazione elettrica e attendere sempre che il riscaldatore da esterno si raffreddi prima di riporlo.
11. Non toccare la testa del riscaldatore durante l'uso.
12. Non lasciare il riscaldatore acceso incustodito, soprattutto in presenza di bambini o animali.
13. L'indicazione delle diverse posizioni degli interruttori deve essere visibile da una distanza di almeno 1 m.
14. La marcatura relativa alla copertura deve essere visibile dopo l'installazione del riscaldatore. Non deve essere posizionata sul retro dei riscaldatori.
15. Il riscaldatore deve essere installato correttamente secondo le istruzioni.
16. Il riscaldatore deve essere posizionato in modo sicuro su una superficie muraria orizzontale e piana.
17. Il riscaldatore raggiunge temperature elevate durante l'uso. Rimane caldo per un certo periodo dopo lo spegnimento. Toccarlo durante questo periodo può essere pericoloso.
18. Non posizionare il riscaldatore vicino a tende o altri oggetti infiammabili. In caso contrario, sussiste il pericolo di incendio.
19. Non coprire il riscaldatore con alcun oggetto durante l'uso o subito dopo lo spegnimento.
20. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al riscaldatore.
21. Il riscaldatore deve essere maneggiato con cura, evitando vibrazioni o urti.
22. Il riscaldatore deve essere collegato a terra in modo sicuro durante l'uso.
23. Se il riscaldatore viene danneggiato, deve essere riparato da elettricisti professionisti.
24. Durante il montaggio, tenere lontano da qualsiasi pannello o materiale infiammabile.
25. Il riscaldatore deve essere sorvegliato da adulti quando viene utilizzato da un bambino.
26. Non è sicuro installare il riscaldatore vicino a una piscina, in un bagno o in una zona doccia.
27. Il riscaldatore è solo per uso domestico. Non è sicuro utilizzarlo in un cantiere, in una serra, in un fienile o in una stalla dove è presente polvere infiammabile.
28. Il riscaldatore raggiunge temperature elevate durante l'uso. Scollegare il riscaldatore e attendere che si raffreddi prima di pulirlo.
29. Non utilizzare questo riscaldatore in luoghi in cui è presente aria caustica o volatile, come polvere, vapore, gas, ecc.
30. Non utilizzare questo riscaldatore come asciugabiancheria o asciugamani.
31. Non utilizzare questo riscaldatore come riscaldatore per sauna.
32. Non utilizzare questo riscaldatore in luoghi destinati alla riproduzione e all'allevamento di animali.
33. Il riscaldatore deve essere collegato a una presa facilmente visibile e raggiungibile.

34. Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.

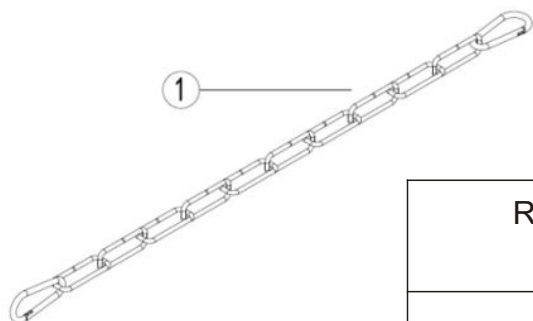
35. Non utilizzare questo riscaldatore con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto separato o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché esiste il rischio di incendio se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato.

36. Posizionare il riscaldatore all'esterno o in un'ampia area aperta, lontano da ostacoli quali rami o oggetti che potrebbero essere danneggiati dal calore, quali mobili, tende o altri oggetti infiammabili (distanza minima 1 metro).

37. Il manuale di istruzioni deve fornire indicazioni adeguate per il collegamento all'alimentazione, garantendo una protezione equivalente!

38. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile al fine di evitare pericoli.

Accessori



RIF.	Nome	Quantità
1	Catena (con 2 ganci)	1

Collegamento all'alimentazione elettrica a 220-240 Volt

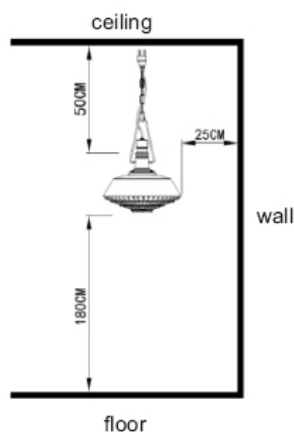
- È importante assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia di capacità adeguata al carico elettrico richiesto dall'apparecchio da installare.
- Questi apparecchi devono essere collegati a terra.

Installazione

Il riscaldatore ZHQ1520-FHC-I è costruito con componenti della migliore qualità in conformità alle normative vigenti ed è certificato per la sicurezza d'uso. Per ottenere i migliori risultati dall'apparecchio, assicurarsi che l'installazione sia eseguita da un elettricista qualificato in conformità con le seguenti istruzioni e tenendo pienamente conto delle normative vigenti. Quando si utilizza il riscaldatore, seguire attentamente le istruzioni e le raccomandazioni riportate di seguito.

Installazione a soffitto

- Distanze minime richieste:
 - a) 250 mm dalla parete laterale
 - b) Minimo 500 mm dal soffitto
 - c) Altezza di installazione superiore a 1,8 m



- Posizionare il riscaldatore su una superficie solida e piana del soffitto;
- Il gancio sul soffitto a cui è appeso il riscaldatore da esterno deve essere in grado di sostenere un peso pari a 3 o 4 volte quello del riscaldatore stesso.
- Non fissare o posizionare mai il riscaldatore vicino a materiali infiammabili o combustibili.
- In generale, i riscaldatori devono essere posizionati a una distanza di sicurezza (spazio libero) di almeno 2,0 m da materiali combustibili e pareti in vetro. Se installati in officine o garage dove vengono utilizzate vernici infiammabili o combustibili, i riscaldatori devono essere installati ad una distanza di almeno 4,0 m dalla fonte di pericolo.
- Se i riscaldatori sono collocati in aree in cui vengono effettuate verniciature a spruzzo di qualsiasi tipo, non devono essere utilizzati durante le operazioni di verniciatura.
- Non utilizzare mai il riscaldatore in aree particolarmente polverose ed esplosive.

Funzionamento

Collegare il cavo di alimentazione a una presa da 13 ampere situata in un'area sicura e asciutta.

- Per azionare il riscaldatore a una potenza di 2100 W, tirare una volta il cavo dell'interruttore.
- Per spegnere il riscaldatore, tirare nuovamente il cavo dell'interruttore.
- Sebbene il riscaldatore da esterno sia impermeabile, non utilizzarlo in caso di pioggia o in condizioni di umidità.
- Non collegare mai il cavo di alimentazione alla presa elettrica quando il riscaldatore da esterno non è in uso.

Cura e manutenzione

- Una volta scollegato dall'alimentazione elettrica, pulire la superficie del riscaldatore da esterno con un panno umido. Non utilizzare mai detergenti corrosivi o solventi né immergerlo in acqua.
- Qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione, compresa la sostituzione del tubo alogeno, deve essere eseguito esclusivamente da un elettricista qualificato o da un centro di assistenza raccomandato.

Specifiche tecniche

- Alimentazione 220V~240V 50-60Hz
- Potenza massima 2100 W
- Classe di isolamento I

RAEE



Questo prodotto contiene materiali riciclabili. Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato. Contattare l'amministrazione comunale per conoscere il punto di raccolta più vicino.

Rozpakuj grzejnik halogenowy, upewniając się, że wszystkie elementy są obecne, że w pudełku nie pozostały żadne części i że głowica grzejnika jest wolna od wszelkich materiałów opakowaniowych.

Korzystając ze szczegółowego rysunku, postępuj zgodnie z instrukcją montażu grzejnika halogenowego.

Nie podłączaj grzejnika halogenowego do zasilania elektrycznego, dopóki montaż nie zostanie zakończony.

Nie podłączaj grzejnika halogenowego do zasilania elektrycznego, jeśli którykolwiek z elementów lub przewód zasilający jest w jakikolwiek sposób uszkodzony.

W razie wątpliwości skontaktuj się z dostawcą.

Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE: Grzejnik nie jest wyposażony w urządzenie do regulacji temperatury w pomieszczeniu. Nie należy używać grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.

Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej do tego normalnej pozycji roboczej, a dzieci zostały poinstruowane lub nadzorowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować ani czyścić urządzenia, ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

UWAGA – Niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzewać i powodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób wymagających szczególnej troski.

Uwaga

Niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzewać i powodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób wymagających szczególnej troski.

1. Zamontuj grzejnik na zewnątrz lub w dużym otwartym pomieszczeniu, z dala od wszelkich przeszkód, takich jak gałęzie, lub w pobliżu przedmiotów, które mogą ulec uszkodzeniu pod wpływem ciepła, takich jak meble, zasłony lub inne łatwopalne przedmioty (minimalna odległość 1 metr).
2. Nie umieszczaj grzejnika bezpośrednio nad lub pod gniazdkiem elektrycznym.
3. Urządzenie należy umieścić w odległości 180 cm od podłogi i 30 cm od sufitu.

4. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić u autoryzowanego przedstawiciela lub innego specjalisty, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
5. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
6. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
7. Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanien, umywalek lub basenów.
8. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach bez wentylacji.
9. Nie należy używać urządzenia w miejscach, w których przechowywane są gaz, benzyna, farby lub inne łatwopalne produkty.
10. Nie należy przenosić urządzenia podłączonego do zasilania elektrycznego i zawsze należy poczekać, aż grzejnik ogrodowy ostygnie przed jego przechowywaniem.
11. Nie należy dotykać głowicy grzejnika podczas użytkowania.
12. Nie należy pozostawiać urządzenia włączonego bez nadzoru, zwłaszcza gdy w pobliżu znajdują się dzieci lub zwierzęta.
13. Oznaczenia różnych pozycji przełączników powinny być widoczne z odległości co najmniej 1 m.
14. Oznaczenie dotyczące osłony powinno być widoczne po zainstalowaniu grzejnika. Nie powinno być umieszczone z tyłu grzejnika.
15. Grzejnik musi być prawidłowo zainstalowany zgodnie z instrukcją.
16. Grzejnik musi być bezpiecznie umieszczony na poziomej i płaskiej powierzchni ściany.
17. Podczas użytkowania grzejnik osiąga wysoką temperaturę. Po wyłączeniu pozostaje gorący przez pewien czas. Dotknięcie go w tym okresie może stanowić potencjalne zagrożenie.
18. Nie należy umieszczać grzejnika w pobliżu zasłon lub innych łatwopalnych przedmiotów. W przeciwnym razie istnieje ryzyko zapalenia się.
19. Nie należy przykrywać grzejnika żadnymi przedmiotami podczas użytkowania ani przez krótki czas po wyłączeniu.
20. Nie należy owijać przewodu zasilającego wokół grzejnika.
21. Z grzejnikiem należy obchodzić się ostrożnie, unikając wstrząsów i uderzeń.
22. Podczas użytkowania grzejnik musi być prawidłowo uziemiony.
23. Uszkodzony grzejnik musi zostać naprawiony przez profesjonalnego elektryka.
24. Podczas montażu należy trzymać grzejnik z dala od płyt i materiałów łatwopalnych.
25. Podczas użytkowania grzejnika przez dziecko należy zapewnić nadzór osoby dorosłej.
26. Nie należy instalować grzejnika w pobliżu basenu, w łazience lub prysznicu.
27. Grzejnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać na placu budowy, w szklarni, stodole lub stajni, gdzie występuje łatwopalny pył.
28. Podczas użytkowania grzejnik osiąga wysoką temperaturę. Przed czyszczeniem należy odłączyć grzejnik od zasilania i poczekać, aż ostygnie.
29. Nie należy używać tego grzejnika w miejscach, w których występują substancje żrące lub lotne, takie jak pył, para, gaz itp.
30. Nie należy używać tego grzejnika do suszenia ubrań lub ręczników.
31. Nie należy używać tego grzejnika jako grzejnika do sauny.
32. Nie należy używać tego grzejnika w miejscach hodowli i chowu zwierząt.
33. Grzejnik należy podłączyć do gniazdka, które jest dobrze widoczne i łatwo dostępne.

34. Nie należy używać tego grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.

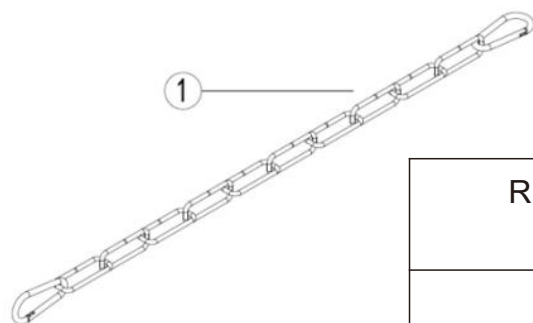
35. Nie należy używać tego grzejnika z programatorem, timerem, oddzielnym systemem zdalnego sterowania ani żadnym innym urządzeniem, które włącza grzejnik automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli grzejnik jest przykryty lub nieprawidłowo ustawiony.

36. Ustaw grzejnik na zewnątrz lub w dużym, otwartym miejscu, z dala od przeszkód, takich jak gałęzie, lub w pobliżu przedmiotów, które mogą ulec uszkodzeniu pod wpływem ciepła, takich jak meble, zasłony lub inne łatwopalne przedmioty (minimalna odległość 1 metr).

37. Instrukcja obsługi powinna zawierać odpowiednie wskazówki dotyczące podłączenia do zasilania, zapewniające odpowiednią ochronę!

38. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.

Akcesoria



REF.	Nazwa	Ilość
1	Chain (with 2 hooks)	1

Podłączenie do zasilania 220–240 V

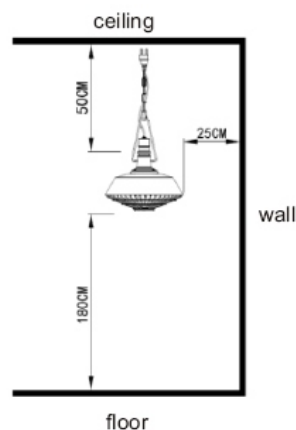
- Ważne jest, aby zapewnić odpowiednią moc zasilania elektrycznego dla obciążenia elektrycznego wymaganego przez instalowane urządzenie.
- Urządzenia te muszą być uziemione.

Instalacja

Grzejnik ZHQ1520-FHC-I został zbudowany z najwyższej jakości komponentów zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi i posiada certyfikat bezpieczeństwa użytkowania. Aby uzyskać najlepsze wyniki działania urządzenia, należy upewnić się, że instalacja została wykonana przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z poniższymi instrukcjami i z pełnym uwzględnieniem obowiązujących przepisów. Podczas użytkowania grzejnika należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji i zaleceń.

Montaż na suficie

- Minimalne wymagane odległości:
 - a) 250 mm od ściany bocznej
 - b) Minimum 500 mm od sufitu
 - c) Wysokość montażu powyżej 1,8 m



- Umieść grzejnik na stabilnej, równej powierzchni sufitu;
- Haczyk na suficie, na którym zawieszony jest grzejnik tarasowy, musi być w stanie utrzymać ciężar 3 lub 4 razy większy od ciężaru samego grzejnika.
- Nigdy nie mocuj ani nie umieszczaj grzejnika w pobliżu materiałów łatwopalnych lub palnych.
- Zasadniczo grzejniki należy umieszczać w bezpiecznej odległości (wolnej przestrzeni) co najmniej 2,0 m od materiałów palnych i szklanych ścian. W przypadku instalacji w warsztatach lub garażach, w których stosowane są łatwopalne lub palne farby, grzejniki należy zainstalować w odległości co najmniej 4,0 m od źródła zagrożenia.
- Jeśli grzejniki są umieszczone w miejscach, w których odbywa się malowanie natryskowe, nie należy ich używać podczas malowania.
- Nigdy nie używaj grzejnika w miejscach szczególnie zapylonych i wybuchowych.

Obsługa

Podłącz kabel zasilający do gniazdka 13 A, które znajduje się w bezpiecznym, suchym miejscu.

- Aby uruchomić grzejnik o mocy 2100 W, należy pociągnąć raz za przewód przełącznika.
- Aby wyłączyć grzejnik, należy ponownie pociągnąć za przewód przełącznika.
- Chociaż grzejnik tarasowy jest wodoodporny, nie należy go używać podczas deszczu lub w wilgotnych warunkach.
- Nigdy nie podłączaj kabla zasilającego do źródła zasilania, gdy grzejnik tarasowy nie jest używany.

Pielęgnacja i konserwacja

- Po odłączeniu od zasilania elektrycznego należy wyczyścić powierzchnię grzejnika tarasowego wilgotną ściereczką. Nigdy nie należy używać środków czyszczących o działaniu korozyjnym lub rozpuszczalników ani zanurzać urządzenia w wodzie.
- Wszelkie czynności konserwacyjne lub naprawy, w tym wymiana lampy halogenowej, powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub w zalecanym centrum serwisowym.

Specyfikacja techniczna

- Zasilanie 220 V~240 V 50-60 Hz
- Moc maksymalna 2100 W
- Klasa izolacji I

WEEE



Ten produkt zawiera materiały nadające się do recyklingu. Nie wyrzucaj tego produktu jako niesortowanych odpadów komunalnych. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się, gdzie znajduje się najbliższy punkt zbiórki.

Despachetați încălzitorul cu halogen, asigurându-vă că toate articolele sunt prezente, că nu au rămas componente în cutie și că capul încălzitorului nu conține materiale de ambalare.

Folosind desenul detaliat, urmați pașii pentru a asambla încălzitorul cu halogen.

Nu conectați încălzitorul cu halogen la sursa de alimentare electrică până când asamblarea nu este completă.

Nu conectați încălzitorul halogen la sursa de alimentare electrică dacă vreuna dintre componente sau cablul de alimentare este deteriorat în vreun fel.

Dacă aveți dubii, contactați furnizorul.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

AVERTISMENT: Acest încălzitor nu este echipat cu un dispozitiv de control al temperaturii camerei. Nu utilizați acest încălzitor în camere mici atunci când acestea sunt ocupate de persoane care nu sunt capabile să părăsească camera singure, cu excepția cazului în care se asigură o supraveghere constantă.

Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în mod continuu.

Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta a fost amplasat sau instalat în poziția normală de funcționare prevăzută și dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, regleze și curățe aparatul sau să efectueze operațiuni de întreținere.

ATENȚIE - Anumite părți ale acestui produs se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție specială în prezența copiilor și a persoanelor vulnerabile.

Atenție

Anumite părți ale acestui produs se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție specială în prezența copiilor și a persoanelor vulnerabile.

1. Montați încălzitorul în exterior sau într-o zonă deschisă și departe de orice obstacole, cum ar fi ramuri, sau în apropierea unor obiecte care pot fi afectate de căldură, cum ar fi mobilier, perdele sau alte obiecte inflamabile (distanța minimă 1 metru).
2. Nu poziționați imediat deasupra sau sub o priză electrică.
3. Unitatea trebuie amplasată la o distanță de 180 cm de podea și 30 cm de tavan.

4. Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un agent autorizat sau de alți profesioniști pentru a evita pericolul.
5. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
6. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
7. Nu îl utilizați în apropierea căzilor de baie, zonelor de spălare sau piscinelor.
8. Nu îl utilizați în zone neventilate.
9. Nu îl utilizați în locuri în care sunt depozitate gaze, benzină, vopsea sau alte produse inflamabile.
10. Nu îl mutați când este conectat la o sursă de alimentare electrică și așteptați întotdeauna până când încălzitorul de terasă se răcește înainte de a-l depozita.
11. Nu atingeți capul încălzitorului când este în funcțiune.
12. Nu îl lăsați aprins și nesupravegheat, mai ales când în apropiere se află copii sau animale.
13. Indicația diferitelor poziții ale comutatoarelor trebuie să fie vizibilă de la o distanță de cel puțin 1 m.
14. Marcajul referitor la acoperire trebuie să fie vizibil după instalarea încălzitorului. Acesta nu trebuie plasat pe partea din spate a încălzitoarelor.
15. Încălzitorul trebuie instalat corect, conform instrucțiunilor.
16. Încălzitorul trebuie așezat în siguranță pe o suprafață de perete orizontală și plană.
17. În timpul utilizării, încălzitorul va atinge temperaturi ridicate. Acesta rămâne fierbinte pentru o perioadă după oprire. Există pericol potențial dacă îl atingeți în această perioadă.
18. Nu așezați încălzitorul în apropierea perdelelor sau a altor obiecte inflamabile. În caz contrar, există pericolul de incendiu.
19. Nu acoperiți încălzitorul cu nimic în timpul utilizării sau la scurt timp după oprire.
20. Nu înfășurați cablul de alimentare pe încălzitor.
21. Încălzitorul trebuie manipulat cu grijă și trebuie evitate vibrațiile sau loviturile.
22. Încălzitorul trebuie să fie împământat în siguranță atunci când este utilizat.
23. Dacă încălzitorul se deteriorează, acesta trebuie reparat de electricieni profesioniști.
24. La asamblare, țineți-l departe de orice placă sau material inflamabil.
25. Încălzitorul trebuie supravegheat de adulți atunci când este utilizat de un copil.
26. Nu este sigur să instalați încălzitorul lângă o piscină, într-o baie sau în zona dușului.
27. Încălzitorul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este sigur să îl utilizați pe un șantier, în seră, hambar sau grajd, unde există praf inflamabil.
28. Încălzitorul atinge temperaturi ridicate atunci când este utilizat. Deconectați încălzitorul și așteptați până se răcește înainte de a-l curăța.
29. Nu utilizați acest încălzitor în locuri în care există aer caustic sau volatil, cum ar fi praf, abur, gaz etc.
30. Nu utilizați acest încălzitor ca uscător de haine sau prosoape.
31. Nu utilizați acest încălzitor ca încălzitor de saună.
32. Nu utilizați acest încălzitor în locuri destinate propagării și creșterii animalelor.
33. Încălzitorul trebuie conectat la o priză ușor vizibilă și accesibilă.
34. Nu utilizați acest încălzitor în imediata apropiere a unei căzi de baie, a unui duș sau a unei piscine.

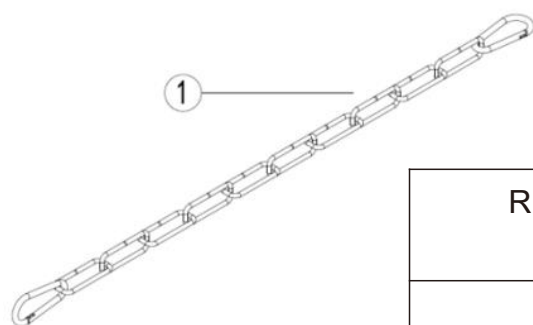
35. Nu utilizați acest încălzitor cu un programator, un temporizator, un sistem separat de control de la distanță sau orice alt dispozitiv care pornește automat încălzitorul, deoarece există riscul de incendiu dacă încălzitorul este acoperit sau poziționat incorect.

36. Așezați încălzitorul în exterior sau într-o zonă deschisă și departe de orice obstacole, cum ar fi ramuri, sau în locuri în care încălzitorul se află în apropierea unor obiecte care pot fi afectate de căldură, cum ar fi mobilier, perdele sau alte obiecte inflamabile (distanța minimă fiind de 1 metru).

37. Manualul de instrucțiuni trebuie să conțină instrucțiuni adecvate pentru conectarea la sursa de alimentare, asigurând o protecție echivalentă!

38. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.

Accesorii



REF.	Nume	Cantitate
1	Lanț (cu 2 cârlige)	1

Conectare la sursa de alimentare de 220-240 volți

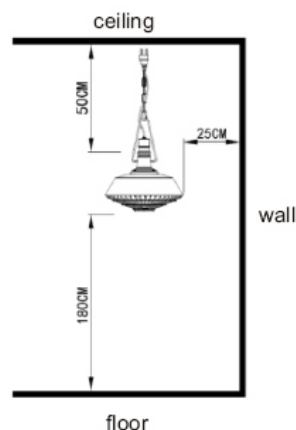
- Este important să vă asigurați că alimentarea cu energie electrică are o capacitate adecvată pentru sarcina electrică necesară aparatului instalat.
- Aceste aparate trebuie să fie împământate.

Instalare

Încălzitorul ZHQ1520-FHC-I este fabricat din componente de cea mai bună calitate, în conformitate cu reglementările legale în vigoare, și este certificat pentru siguranța în utilizare. Pentru a obține cele mai bune rezultate din utilizarea aparatului, asigurați-vă că instalarea este efectuată de un electrician calificat, în conformitate cu următoarele instrucțiuni și ținând seama în totalitate de reglementările actuale. Când utilizați încălzitorul, urmați cu atenție instrucțiunile și recomandările de mai jos.

Instalare pe tavan

- Distanțe minime necesare:
 - a) 250 mm de peretele lateral
 - b) Minim 500 mm de tavan
 - c) Înălțime de instalare peste 1,8 m



- Așezați încălzitorul pe o suprafață fermă și plană a tavanului;
- Cârligul de pe tavan pe care este agățat încălzitorul de terasă trebuie să poată suporta o greutate de 3 sau 4 ori mai mare decât cea a încălzitorului de terasă.
- Nu fixați și nu amplasați niciodată încălzitorul în apropierea materialelor inflamabile sau combustibile.
- În general, încălzitoarele trebuie amplasate la o distanță de siguranță (spațiu liber) de cel puțin 2,0 m de materialele combustibile și pereții de sticlă. Dacă sunt instalate în ateliere sau garaje unde se utilizează vopsele inflamabile sau combustibile, încălzitoarele trebuie instalate la o distanță de cel puțin 4,0 m de sursa de pericol.
- Dacă încălzitoarele sunt amplasate în zone în care se efectuează lucrări de vopsire cu pulverizator, acestea nu trebuie utilizate în timpul operațiunilor de vopsire.
- Nu utilizați niciodată încălzitorul în zone deosebit de prăfuite și explozive.

Funcționare

Conectați cablul de alimentare la o sursă de alimentare de 13 A, situată într-o zonă sigură și uscată.

- Pentru a opera încălzitorul la o putere de 2100 W, trageți o dată de cablul comutatorului.
- Pentru a opri încălzitorul, trageți din nou de cablul comutatorului.
- Deși încălzitorul de terasă este rezistent la apă, nu îl utilizați când plouă sau în condiții de umiditate.
- Nu conectați niciodată cablul de alimentare la sursa de alimentare electrică când încălzitorul de terasă nu este utilizat.

Îngrijire și întreținere

- Când este deconectat de la sursa de alimentare electrică, curățați suprafața încălzitorului de terasă cu o cârpă umedă. Nu utilizați niciodată detergenți corozivi sau solvenți și nu îl scufundați în apă.
- Orice operațiune de întreținere sau reparație, inclusiv înlocuirea tubului halogen, trebuie efectuată numai de un electrician calificat sau de un centru de service recomandat.

Specificații tehnice

- Alimentare electrică 220V~240V 50-60Hz
- Putere maximă 2100 W
- Clasa de izolație I

DEEE



Acest produs conține materiale reciclabile. Nu aruncați acest produs ca deșeu menajer nesortat. Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru a afla cel mai apropiat punct de colectare.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US


 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:


CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,
Ontario Canada L3R 4B9
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307,
Markham, Ontario Canada L3R 4B9
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:


UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
Unit 27, Perivale Park,
Horsenden lane South
Perivale, UB6 7RH
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

Cet appareil, ses accessoires, cordons et batteries se recyclent

REPRISE À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER EN MAGASIN



OU


À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE


 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT


 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:


ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE BALENYÀ
FEITO NA CHINA

FR